








ប្រទេសកម្ពុជា រាជរដ្ឋាភិបាល ក្រសួងសុខាភិបាល ក្រសួងទេសចរណ៍
 ប្រទេសកម្ពុជា រាជរដ្ឋាភិបាល ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

**នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លង
 ប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ**

NEW NORMAL FOR PUBLIC MARKET

公共市场新轨道中的最低标准操作程序 (SOP)

តម្រូវការ



ចេញផ្សាយ ឆ្នាំ២០២២

រៀបចំដោយ៖ អគ្គនាយកដ្ឋាននៃអង្គការសុខាភិបាលជាតិ និងក្រសួងទេសចរណ៍

**ក្រសួងសុខាភិបាល ក្រសួងទេសចរណ៍ ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
 ប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាព
 ថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ**



ក្រសួងទេសចរណ៍



គណៈកម្មាធិការជាតិរាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត



ក្រសួងសុខាភិបាល

វិធានការ
ពាការពារពាក់

នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគំនូង ប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ

NEW NORMAL FOR PUBLIC MARKET

公共市场新轨道中的最低标准操作程序 (SOP)

គាំទ្រដោយ៖



បោះពុម្ពផ្សាយ ឆ្នាំ២០២២

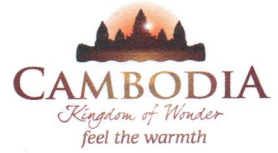
រៀបចំដោយ៖ អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិរាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត

មាតិកា

- I. សេចក្តីសម្រេចស្តីពីការដាក់ឱ្យអនុវត្តនីតិវិធីស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ
- II. នីតិវិធីស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



គណៈកម្មាធិការជាតិរាយការណ៍ក្រុងស្អាត
លេខ: ០០៣.សស.គស.១.១.

ទីក្រុងស្អាត ត្រូវផ្តើមចេញពីយើងទាំងអស់គ្នា
ថ្ងៃពុធ ២១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០២១ ព្រឹក ៧.០០ ព.ស ២៥៦៥
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២២

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី
ការដាក់ឱ្យអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)
តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារទេសចរណ៍:

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍
និងជាប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរាយការណ៍ក្រុងស្អាត

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៥ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងទេសចរណ៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៩/០០៧ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីទេសចរណ៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦១១/៦១៤ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១១ ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការជាតិវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២១/០០៤ ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវនិងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៥៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងទេសចរណ៍
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១ ស្តីពីវិធានការសុខាភិបាលដើម្បីទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវនិងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១ ស្តីពីវិធានការរដ្ឋបាលដើម្បីទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត
- យោងលិខិត លេខ៤១៧ សខល ចុះថ្ងៃទី២២ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២១ របស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់

សម្រេច

ប្រការ ១._

សេចក្តីសម្រេចនេះ មានគោលបំណងកំណត់ឱ្យមូលដ្ឋានអាជីវកម្មផ្សារសាធារណៈដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យបើកដំណើរការអាជីវកម្ម សំដៅបង្កើនភាពធន់នឹងវិបត្តិជំងឺកូវីដ-១៩ ធានាបាននូវការរក្សាសុវត្ថិភាព និងសុខភាពសាធារណៈរបស់អ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងអ្នកប្រើប្រាស់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ព្រមជាមួយការផ្តល់នូវទំនុកចិត្ត និងភាពពេញចិត្តរបស់អតិថិជន។

ប្រការ ២._

ត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ និងលក្ខខណ្ឌនៃការវាយតម្លៃការអនុវត្ត ដែលជាឧបសម្ព័ន្ធ១ និងឧបសម្ព័ន្ធ២ នៃសេចក្តីសម្រេចនេះ។

ប្រការ ៣._

ផ្សារសាធារណៈទាំងអស់ត្រូវអនុវត្តបន្ថែមតាមការណែនាំរបស់រដ្ឋបាលរាជធានី-ខេត្ត ក្នុងករណីវិវត្តន៍ការអនុវត្តវិធានការរដ្ឋបាល។

នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ និងលក្ខខណ្ឌនៃការវាយតម្លៃការអនុវត្ត ត្រូវបានដាក់ឱ្យអនុវត្តក្នុងដំណាក់កាលទប់ស្កាត់ការរីករាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ ហើយអាចនឹងបន្តក្នុងដំណាក់កាលបន្តទៀតតាមការចាំបាច់។

ប្រការ ៤._

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលផ្ទុយនឹងសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ ៥._

រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ ម្ចាស់ ឬអ្នកគ្រប់គ្រងផ្សារសាធារណៈ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងភាគីពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ។

Handwritten signature in blue ink.

គណៈកម្មការជាតិរាយការណ៍ប្រចាំខ្សែក្រវាត់



ប្រធាន

ហ៊ែង ខុន
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍

កន្លែងទទួល៖

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- គណៈកម្មការជាតិប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
"ដើម្បីជូនជ្រាប"
- សាលារាជធានី ខេត្ត
- រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ
"ដើម្បីអនុវត្ត"
- មន្ទីរទេសចរណ៍រាជធានី ខេត្ត
- ដូចប្រការ ៥
- ឯកសារកាលប្បវត្តិ

ឧបសម្ព័ន្ធ ១

នៃសេចក្តីសម្រេចលេខ ០០៣ សណ.កស.ជន.ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៧

ស្តីពី

ការដាក់ឱ្យអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)

តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ

១. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អតិថិជន

- ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល
- តម្រូវឱ្យអតិថិជនបង្ហាញកាត ឬវិញ្ញាបនបត្រចាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដ-១៩ (ជាកាត ឬជា app) ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ឬឯកសារបញ្ជាក់
- ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនពាក់ម៉ាស់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ
- ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់សាប៊ូ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកថ្នាំសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា
- ត្រូវឱ្យអតិថិជនវាស់សីតុណ្ហភាព និងអនុវត្តនូវគម្លាតសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រឡើងទៅនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ
- ត្រូវចូលរួមប្រើប្រាស់របៀបនៃការបញ្ជាទិញដោយមិនប៉ះគ្នា និងរបៀបនៃការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធដីជម្រក (ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃ មុន និងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់) ។

២. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ

- ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល
- ឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារទាំងអស់ ចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការកូវីដ-១៩ ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារពាក់ម៉ាស់ និងឯកសណ្ឋានឱ្យបានត្រឹមត្រូវគ្រប់ពេលវេលា និងប្រើប្រាស់ទឹកសម្លាប់មេរោគ ដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំរាល់ពេលប្រតិបត្តិការងារ
- ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់សាប៊ូ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកថ្នាំសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា
- ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារវាស់សីតុណ្ហភាព និងអនុវត្តនូវគម្លាតសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រឡើងទៅនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ



- ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារជៀសវាងការនិយាយលេង និងទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធមិនចាំបាច់ផ្សេងៗ
- ត្រូវជូនដំណឹង ស្នើសុំឈប់សម្រាក និងស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ ប្រសិនបើមានរោគសញ្ញាគួរសង្ស័យស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ (ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬរោគសញ្ញាផ្សេងទៀត)។

៣. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អាជីវករ

- ត្រូវឱ្យអាជីវករស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល
- ឱ្យអាជីវករទាំងអស់ ចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការកូវីដ-១៩ ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- ត្រូវណែនាំឱ្យអាជីវករពាក់ម៉ាស់ និងឯកសណ្ឋានឱ្យបានត្រឹមត្រូវគ្រប់ពេលវេលា និងប្រើប្រាស់ទឹកសម្លាប់មេរោគដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំរាល់ពេលប្រតិបត្តិការការងារ និងលក់ដូរ
- ត្រូវណែនាំឱ្យអាជីវករប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់សាប៊ូ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកថ្នាំសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា
- ត្រូវណែនាំឱ្យអាជីវករវាស់សីតុណ្ហភាពនៅពេលចេញ-ចូលផ្សារ និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រឡើងទៅនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ
- ត្រូវណែនាំឱ្យអាជីវករជៀសវាងការនិយាយលេង និងទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធមិនចាំបាច់ផ្សេងៗ
- ត្រូវឈប់សម្រាក ឬផ្អាកអាជីវកម្ម និងស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ ប្រសិនបើមានរោគសញ្ញាគួរសង្ស័យស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ (ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬ រោគសញ្ញាផ្សេងទៀត)
- ត្រូវជំរុញលើកទឹកចិត្តឱ្យមានរបៀបនៃការបញ្ជាទិញដោយមិនប៉ះគ្នា និងរបៀបនៃការទូទាត់តាមឌីជីថលទៅកាន់អតិថិជន (ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃ មុននិងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់)។

៤. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តួបអាជីវកម្មប្រភេទលក់សម្ភារៈបរិក្ខារ

- ការតាំងលក់ និងរៀបចំតួបអាជីវកម្មត្រូវគោរពទៅតាមសៀវភៅបន្ទុករបស់ផ្សារ កិច្ចសន្យា និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងផ្សារ
- ត្រូវក្រើនរំលឹកអតិថិជនឱ្យរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ ឬត្រូវមានគំនូសសញ្ញាសម្គាល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់
- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ វត្ថុ ឬផ្ទៃដែលមានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- អ្នកលក់ត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស់ មួក និងស្រោមដៃ និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ។



៥. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តួបណេជីវកម្មប្រភេទលក់ម្ហូបអាហារ

- ការតាំងលក់ និងរៀបចំតួបណេជីវកម្មត្រូវគោរពទៅតាមសៀវភៅបន្ទុករបស់ផ្សារ កិច្ចសន្យា និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងផ្សារ
- ត្រូវកំណត់ចំនួនអតិថិជនឱ្យនៅត្រឹមចំនួនដែលអាចរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ ឬត្រូវមានគំនូសសញ្ញាសម្គាល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់
- ត្រូវបំពាក់ឧបករណ៍បញ្ចេញអាល់កុល ឬដែលលាងសម្អាតដៃ
- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ វត្ថុ ឬផ្ទៃដែលមានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- ត្រូវធានាថាម្ហូបអាហារ និងភេសជ្ជៈមានសុវត្ថិភាពត្រឹមត្រូវ មុនពេលបម្រើជូនអតិថិជន
- អ្នកលក់ត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស មួក និងស្រោមដៃ និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ
- អ្នកលក់ត្រូវអនុវត្តវិធីសាស្ត្រយ៉ាងណាជឿសវាងឱ្យបាននូវការចាប់កាន់ក្រដាសប្រាក់ផង និងអាហារផង (គួរមានបុគ្គលិកដាច់ដោយឡែក បើអាច)
- មិនត្រូវដាក់សម ស្លាបព្រា ចង្កឹះ នៅលើតុអាហារ។

៦. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តួបណេជីវកម្មប្រភេទលក់សាច់

- ការតាំងលក់ និងរៀបចំតួបណេជីវកម្មត្រូវគោរពទៅតាមសៀវភៅបន្ទុករបស់ផ្សារ កិច្ចសន្យា និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងផ្សារ
- ត្រូវក្រើនរំលឹកអតិថិជនឱ្យរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ ឬត្រូវមានគំនូសសញ្ញាសម្គាល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់
- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ វត្ថុ ឬផ្ទៃដែលមានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- អ្នកលក់ត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស មួក និងស្រោមដៃ និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ។

៧. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តួបណេជីវកម្មប្រភេទលក់បន្លែផ្លែឈើ

- ការតាំងលក់ និងរៀបចំតួបណេជីវកម្មត្រូវគោរពទៅតាមសៀវភៅបន្ទុករបស់ផ្សារ កិច្ចសន្យា និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងផ្សារ
- ត្រូវក្រើនរំលឹកអតិថិជនឱ្យរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ ឬត្រូវមានគំនូសសញ្ញាសម្គាល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់
- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ វត្ថុ ឬផ្ទៃដែលមានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- អ្នកលក់ត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស មួក និងស្រោមដៃ និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ។

៨. បង្គន់សាធារណៈក្នុងផ្សារ

- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅតាមបង្គន់សាធារណៈឱ្យបានញឹកញាប់ជាប្រចាំ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល ព្រមទាំងត្រូវបំពាក់ទឹកសម្លាប់មេរោគ ឬសាប៊ូលាងដៃជាប្រចាំ
- ត្រូវរៀបចំឱ្យមានសញ្ញាសម្គាល់នៅតាមច្រកចូលបង្គន់សាធារណៈ ដោយអនុវត្តតាមគោលការណ៍គម្លាតសុវត្ថិភាព (យ៉ាងតិច ១,៥ ម៉ែត្រ)



- ត្រូវធានាថាកន្លែងលាងដៃ និងត្រូវដំណើរការការគ្រប់ពេល
- ត្រូវបិទសារអប់រំ និងបញ្ជ្រាបការយល់ដឹងដល់អតិថិជន បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ និងអាជីវករ អំពីការលាងដៃ និងការពាក់ម៉ាស់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ នៅកន្លែងដែលងាយមើលឃើញ ជាពិសេសកន្លែងលាងដៃ។

៩. ទីតាំងចំណតរបស់ផ្សារ

- ត្រូវរៀបចំបិទសញ្ញាសម្គាល់នៅទីតាំងចំណត ដោយអនុវត្តតាមគោលការណ៍គម្លាតសុវត្ថិភាពឱ្យបានត្រឹមត្រូវ
- បុគ្គលិកប្រតិបត្តិការ ត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវនីតិវិធីអនាម័យឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ
- ត្រូវបិទផ្សាយសារអប់រំ និងបញ្ជ្រាបការយល់ដឹងពីវិធានការបង្ការការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ ឬវិធានការសុខាភិបាល នៅទីតាំងចំណត និងងាយមើលឃើញ
- ត្រូវបំពាក់ម៉ាស៊ីន ឬឧបករណ៍វាស់សីតុណ្ហភាព និងបាញ់ទឹកអាល់កុល ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅតាមច្រកឆ្លងកាត់ទីតាំងចំណតចូលទៅក្នុងផ្សារ
- ត្រូវរៀបចំកាលវិភាគលាងសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅទីតាំងចំណតរៀងរាល់១សប្តាហ៍ម្តង ឬតាមភាពចាំបាច់។

១០. ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ

- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារយ៉ាងហោចណាស់១ដងក្នុង១ថ្ងៃ ឬតាមភាពចាំបាច់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- បុគ្គលិកផ្នែកសម្អាតរបស់ផ្សារត្រូវទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគ និងត្រូវមានឧបករណ៍បំពាក់ការពារខ្លួនដែលសមស្រប រួមមាន ឧបករណ៍ការពារផ្លូវដង្ហើម និងភ្នែក ម៉ាស់ ស្រោមដៃ មួកឯកសណ្ឋាន។ល។
- ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការគ្រប់គ្រងសំរាមដែលមានហានិភ័យក្នុងការចម្លង (រួមមាន ម៉ាស់ មួក ស្រោមដៃ ឯកសណ្ឋាន ជាដើម) និងរៀបចំទុកដាក់ដោយឡែក ស្របតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល និងក្រសួងបរិស្ថាន។

១១. ការរៀបចំលំហូរចរាចរ និងគម្លាតសុវត្ថិភាពក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ

- ត្រូវរៀបចំកំណត់នូវចំនួនច្រកចេញ និងច្រកចូលឱ្យបានច្បាស់លាស់ តាមទម្រង់របស់ផ្សារ និងរៀបចំដាច់ដោយឡែកពីគ្នានូវច្រកចេញ និងច្រកចូល
- រៀបចំដោយឡែកនូវច្រកចេញ-ចូលសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនសម្ភារៈផ្គត់ផ្គង់ ឬទំនិញ
- គួរបង្កើតផែនទីបង្ហាញទីតាំងអាជីវកម្មដែលមានក្នុងបរិវេណផ្សារ និង រៀបចំឱ្យមានកម្មវិធី App ដែលអាចទាញយកផ្ទាំងផែនទីនោះមកប្រើប្រាស់ក្នុងទូរសព្ទដៃដើម្បីប្រើប្រាស់បាន
- ត្រូវបង្កើតប្រព័ន្ធ ឬមធ្យោបាយគ្រប់គ្រងដែលមិនលើកទឹកចិត្តឱ្យអតិថិជនចំណាយពេលយូរនៅក្នុងផ្សារ ដើម្បីកំណត់ចំនួនមនុស្សធ្វើយ៉ាងណាឱ្យរក្សាបានគម្លាតសុវត្ថិភាព ១.៥ ម៉ែត្រ។



៩១

១២. ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងផ្សារ

គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងផ្សារ ត្រូវមានតួនាទី និងភារកិច្ចក្នុងការអនុវត្ត និងគ្រងគ្រងដូចខាងក្រោម៖

- ត្រូវចាត់តាំងបង្កើតអង្គការទទួលខុសត្រូវការងារប្រយុទ្ធប្រឆាំងជំងឺកូវីដ-១៩សម្រាប់ផ្សារ
- អង្គការនេះត្រូវប្រតិបត្តិតាមការណែនាំ និងកំណត់របស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ
- ត្រូវរៀបចំឱ្យមានការកែសម្រួលនូវសៀវភៅបន្ទុករបស់អាជីវករ និងលក្ខខណ្ឌការងាររបស់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ ដោយអនុលោមតាមការណែនាំរបស់នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) សម្រាប់ផ្សារសារធារណៈ
- ត្រូវរៀបចំឱ្យមានការកែសម្រួលនូវបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុង និងការណែនាំផ្សេងៗរបស់ផ្សារ សម្រាប់អាជីវករ និងបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ ដោយអនុលោមតាមនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) សម្រាប់ផ្សារសារធារណៈ
- ត្រូវផ្តល់កិច្ចសហការ ឬសុំកិច្ចសហការពីរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត (ឬក្រុមការងារណាមួយដែលមានសមត្ថកិច្ចចាត់តាំងដោយរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត) ករណីមានការផ្ទុះឆ្លងនូវជំងឺកូវីដ-១៩ ឬជំងឺឆ្លងកាចសាហាវនានា
- ត្រូវរៀបចំយន្តការ ឬមធ្យោបាយកំណត់ និងគ្រប់គ្រងសមត្ថភាពផ្ទុក (Carrying Capacity) របស់ផ្សារ
- ត្រូវបំពាក់នូវការមេរ័សុវត្ថិភាព ពិសេសនៅតាមច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់
- ត្រូវចាត់តាំងបុគ្គលិកប្រចាំការនៅមុខច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់ត្រួតពិនិត្យបណ្ណ ឬវិញ្ញាបនបត្រចាក់វ៉ាក់សាំង (ជាកាត ឬជា app) ឯកសារបញ្ជាក់ តាមវិធានការច្បាប់ និងវិធានការរដ្ឋបាលដែលចេញដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច
- តម្រូវកំណត់តំបន់សម្រាប់លក់ដូរ (Zoning) ទៅតាមប្រភេទតូបអាជីវកម្ម
- ត្រូវរៀបចំយន្តការ ឬមធ្យោបាយផ្សព្វផ្សាយសារជូនដំណឹងអំពីម៉ោងពេលបើកដំណើរការផ្សារ, ការកំណត់ម៉ោងចេញ-ចូលសម្រាប់អតិថិជន, ការអនុវត្តច្បាប់ និងការដាក់ពិន័យជាសាធារណៈនៅក្នុងផ្សារលើឥរិយាបថដែលប្រព្រឹត្តផ្ទុយនឹងវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវនិងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត
- ត្រូវបិទផ្សារសារអប់រំ និងបញ្ឈប់ការយល់ដឹងពីវិធានការបង្ការការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ វិធានការសុខាភិបាល និងវិធានការ “៣ការពារ ៣កុំ” និងបំពាក់ប័ណ្ណ QR Code ទប់ស្កាត់ជំងឺកូវីដ-១៩ (www.stopcovid.gov.kh) នៅតាមច្រកចេញ-ចូល ទីកន្លែងទូទៅក្នុងផ្សារ បង្គន់សាធារណៈ និងតូបអាជីវកម្ម។ល។
- ត្រូវមានលេខទំនាក់ទំនងបន្ទាន់ ករណីចាំបាច់ និងត្រូវបិទផ្សារក្នុងបរិវេណផ្សារ និងងាយមើលឃើញ
- ត្រូវបំពាក់ឧបករណ៍បរិក្ខារផ្ទុកវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងបរិវេណផ្សារ និងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ព្រមទាំងត្រូវត្រៀមទុកនូវឧបករណ៍តេស្តរហ័សរកអង់ទីហ្សែនកូវីដ-១៩ សម្រាប់ប្រើប្រាស់ពេលចាំបាច់
- ត្រូវផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ រួមមាន ម៉ាស ស្រោមដៃ ឯកសណ្ឋានជាដើម និងណែនាំអាជីវករក្នុងផ្សារផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិករបស់ពួកគេផងដែរ

- ត្រូវរៀបចំទឹកសម្លាប់មេរោគ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃ សម្រាប់បុគ្គលិក និងអតិថិជន ប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ និងណែនាំឱ្យអាជីវករ និងអតិថិជនរៀបចំទឹកសម្លាប់មេរោគដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬ ទឹកដែលលាងសម្អាតដៃផ្ទាល់ខ្លួន។
- ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅកន្លែងប្រើប្រាស់រួមឱ្យបានញឹកញាប់ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំស្តីពី របស់ក្រសួងសុខាភិបាល
- ត្រូវគ្រប់គ្រង ព្រែក និងទុកដាក់រោងសំណល់កែច្នៃបាន និងសំណល់ដែលមិនអាចកែច្នៃបាន ជាពិសេស សំណល់ដែលមានហានិភ័យក្នុងការចម្លងរោគ ដោយមានបែងចែកធុងសម្រាប់ស្តុក និងមានបំពាក់ដៃប៉ូ ស្តុកសំណល់ទាំងនោះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងផ្សព្វផ្សាយ និងដាក់ចេញយន្តការអនុវត្តនេះដល់បុគ្គលិក បម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ និងអតិថិជនផងដែរ។

១៣. គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់លក្ខខណ្ឌត្រួតពិនិត្យរាយការណ៍

- ត្រូវធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំ និងអស់សេចក្តីតាមការស្នើសុំរបស់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច
- ត្រូវរៀបចំកន្លែងរង់ចាំសម្រាប់បុគ្គលដែលសង្ស័យមានរោគសញ្ញា (Isolation Room)
- ប្រសិនបើមានបុគ្គលដែលសង្ស័យមានរោគសញ្ញាស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ (ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬ រោគសញ្ញាផ្សេងទៀត) មិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចូលក្នុងបរិវេណផ្សារនោះទេ និងត្រូវណែនាំឱ្យ ស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ
- ប្រសិនបើមានបុគ្គលណាម្នាក់មិនព្រមសហការតាមគោលការណ៍ខាងលើដាច់ខាតមិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចូល ក្នុងផ្សារ និងត្រូវរាយការណ៍ទៅអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដែលមានសមត្ថកិច្ចនៅក្បែរនោះជាបន្ទាន់។

១៤. ការអនុវត្តវិធានការឆ្លងច្បាប់ ចំពោះការធ្វេសប្រហែស

បុគ្គល (គណៈកម្មការផ្សារ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមាន វត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលបំពាននូវវិធានការច្បាប់ វិធានការសុខាភិបាល និងវិធានការរដ្ឋបាល ដូចមានចែង ក្នុងច្បាប់ស្តីពីវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តពាក់ព័ន្ធជាធរមាន ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្ម ដូចខាងក្រោម៖

- បទរារាំង ឬបង្កឧបសគ្គដោយចេតនាដល់ការអនុវត្តវិធានការដែលបានដាក់ចេញដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថ កិច្ចដើម្បីប្រយុទ្ធ និងទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ (មាត្រា១១ នៃច្បាប់) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ ពន្ធនាគារពី ៦ (ប្រាំមួយ) ខែ ទៅ ៣ (បី) ឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពី ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល ទៅ ១០.០០០.០០០ (ដប់លាន) រៀល និងត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ទៅ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ និងពិន័យ ជាប្រាក់ពី ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល ទៅ ២០.០០០.០០០ (ម្ភៃលាន) រៀល (បើបណ្តាឱ្យមានការ ចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ ដល់អ្នកដទៃ ឬប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់សុខភាពសាធារណៈ)។



- បទចម្លងដោយចេតនានូវជំងឺកូវី-១៩ ដល់អ្នកដទៃ (មាត្រា៩ នៃច្បាប់) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ទៅ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ និង១០ (ដប់) ឆ្នាំ ទៅ ២០ (ម្ភៃ) ឆ្នាំ (បើបានធ្វើឡើងដោយមានការរៀបចំ ជាក្រុម ឬអង្គការចាត់តាំង)
- បុគ្គល (គណៈកម្មការផ្សារ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមាន វត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលបំពាននឹងកាតព្វកិច្ចពាក់ម៉ាស់ (មាត្រា៥ និងមាត្រា១៩ នៃអនុក្រឹត្យ) និង រក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព (មាត្រា៧ មាត្រា១៩ និងមាត្រា២០ នៃអនុក្រឹត្យ) ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មដូចខាងក្រោម៖
 - o ករណីបំពានលើកទី១៖ ត្រូវធ្វើការព្រមាន និងការណែនាំដោយមន្ត្រីសុខាភិបាល ឬអាជ្ញាធរមាន សមត្ថកិច្ច
 - o ករណីបំពានលើកទី២៖ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យអន្តរការណ៍ ២០០.០០០ (ពីរសែន) រៀល ទៅ ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល។
- បុគ្គល (គណៈកម្មការផ្សារ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមាន វត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលមានកាតព្វកិច្ចត្រូវផ្តល់វត្ថុសំណាក ដែលមិនសហការជាមួយមន្ត្រីសុខាភិបាល ដើម្បីយកវត្ថុសំណាកទៅវិភាគជំងឺកូវី-១៩ (មាត្រា ១០ និងមាត្រា២១ នៃអនុក្រឹត្យ) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជា ពិន័យអន្តរការណ៍ ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល ទៅ ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល។

៥១



និយមន័យនៃវាក្យសព្ទបច្ចេកទេស

- ផ្សារសាធារណៈ: ជាផ្សារទាំងឡាយណាដែលបម្រើក្នុងគោលបំណងជាកន្លែងដោះដូរ ផលិតផលទំនិញ និងសេវា រវាងអ្នកលក់ ផលិតករ ឬអ្នកផ្គត់ផ្គង់ និងអ្នកទិញ អ្នកប្រើប្រាស់ ឬអ្នកមានតម្រូវការ។ នឹងទទួលស្គាល់ និងគ្រប់គ្រងដោយអំណាចរដ្ឋបាលសាធារណៈដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល (ប្រគល់សិទ្ធិគ្រប់គ្រងបន្តទៅឯកជនក្នុងរយៈពេលកំណត់ណាមួយ)។
- វិធានការសុខាភិបាល: សំដៅដល់របៀបចាត់ការដើម្បីបង្ការទប់ស្កាត់ការរាលដាលនៃជំងឺ ឬការចម្លងរោគ។
- ចត្តាឡីស័ក: សំដៅដល់ការរឹតបន្តឹងសកម្មភាពឬការព្រែកចេញដោយឡែកពីបុគ្គលឯទៀតនូវបុគ្គលដែលសង្ស័យថាមានជំងឺឆ្លង។
- វិធានការ "៣ការពារ ៣កុំ" សំដៅដល់វិធានការដើម្បីបង្ការការចម្លងឬការឆ្លងមេរោគកូវីដ-១៩ ដូចខាងក្រោម៖
 - វិធានការ "៣ ការពារ" រួមមាន៖
 ១. ត្រូវលាងដៃឱ្យបានញឹកញាប់ជាមួយសាប៊ូ និងទឹកស្អាត ឬទឹកអាកុល ឬអាកុលដែលឱ្យបានលើសពី ២០ ដងក្នុងមួយថ្ងៃ
 ២. ត្រូវពាក់ម៉ាស ត្រូវខ្ទប់មាត់ និងច្រមុះនៅពេលក្អក កណ្តាស់ ដោយប្រើម៉ាស ប្រើកែងដៃ ឬប្រើក្រដាសជូតមាត់ ហើយត្រូវបោះចោលក្នុងធុងសំរាមបិទជិតត្រឹមត្រូវ
 ៣. ត្រូវរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលឱ្យបានយ៉ាងតិច ១.៥ ម៉ែត្រឡើង ទៅពីម្នាក់ទៅម្នាក់។
 - វិធានការ "៣ កុំ" រួមមាន៖
 ១. កុំនៅកន្លែងដែលបិទជិត គ្មានខ្យល់ចេញចូល ហើយប្រើម៉ាស៊ីនត្រជាក់ច្រើន
 ២. កុំទៅកន្លែងដែលមានមនុស្សច្រើនកុះករ ឬការជួបប្រជុំគ្នាច្រើន ឬពិធីដែលមានគ្នាច្រើន
 ៣. កុំនៅជិត ឬក្បែរគ្នា ឬប៉ះពាល់គ្នា ឬកុំឱបគ្នា ឬកុំចាប់ដៃគ្នា ដោយត្រូវប្រើវិធីសំពះគ្នា លើកដៃជាសញ្ញា ឬដក់ក្បាល ជាដើម។



ឧបសម្ព័ន្ធ ២

នៃសេចក្តីសម្រេចលេខ ០០៣ សណ.សជន ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១២

ស្តីពី

យន្តការវាយតម្លៃការអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)

តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ

១. តារាងត្រួតពិនិត្យសម្រាប់វាយតម្លៃ

ល.រ	លក្ខណវិនិច្ឆ័យ	ឯកសារវាយតម្លៃ	ការត្រួតពិនិត្យ		ពិន្ទុ
			គណៈកម្មការផ្សារ	អ្នកត្រួតពិនិត្យ	
១. ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពចំពោះបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ និងអតិថិជន					
១.១	បុគ្គលិកបម្រើក្នុងផ្សារមានពាក់ម៉ាស់ត្រឹមត្រូវ និងឯកសណ្ឋានសមរម្យ ព្រមទាំងអនុវត្តបានការរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលបានត្រឹមត្រូវ ក្នុងកំឡុងម៉ោងបំពេញការងារ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
១.២	អាជីវករផ្សារមានពាក់ម៉ាស់ត្រឹមត្រូវ និងឯកសណ្ឋានសមរម្យ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
១.៣	បុគ្គលិកចំណាតមានពាក់ម៉ាស់ ស្រោមដៃ និងឯកសណ្ឋានសមរម្យ ព្រមទាំងអនុវត្តបានការរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលបានត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
១.៤	បុគ្គលិកអនាម័យ មានពាក់ម៉ាស់ ស្រោមដៃ ស្បែកជើង និងឯកសណ្ឋានសមរម្យ ព្រមទាំងអនុវត្តបានការរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពបុគ្គលបានត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
១.៥	ត្រូវលើកទឹកចិត្តឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ និងអាជីវករទៅទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការកូវីដ-១៩ ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
១.៦	ត្រូវចូលរួម និងណែនាំអតិថិជនឱ្យចូលរួមអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាព "៣ការពារ ៣កុំ" ដូចជាមានពាក់ម៉ាស់ រក្សាគម្លាត លាងសម្អាតដៃជាមួយសាប៊ូ ឬ អាស់កុល ឬដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំ និងបានត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០



២. ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពនៅទីតាំងចំណតរបស់ផ្សារ					
២.១	មានបុគ្គលិកប្រចាំការជាប្រចាំ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
២.២	មានស្លាកសញ្ញាសម្គាល់នៅទីតាំងចំណត និងត្រូវរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
២.៣	មានសម្អាត និងបាញ់សម្លាប់មេរោគនៅទីតាំងចំណតជាប្រចាំ និងតាមការចាំបាច់	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
២.៤	មានបំពាក់ម៉ាស៊ីន ឬឧបករណ៍វាស់សីតុណ្ហភាព និងបាញ់ អាល់កុលស្វ័យប្រវត្តិនៅតាមច្រកឆ្លងកាត់ពីទីតាំងចំណតចូលទៅក្នុងផ្សារ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៣. ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពសម្រាប់បង្គន់សាធារណៈ					
៣.១	មានស្លាកសញ្ញា និងគំនូសសម្គាល់គម្លាតសុវត្ថិភាពត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៣.២	មានបំពាក់សម្ភារៈអនាម័យសម្រាប់ប្រើប្រាស់គ្រប់គ្រាន់ជាប្រចាំ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៣.៣	មានសម្អាត និងបាញ់សម្លាប់មេរោគជាប្រចាំ និងតាមការចាំបាច់	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៤. ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ					
៤.១	មានសម្អាត និងបាញ់សម្លាប់មេរោគក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារជារៀងរាល់ថ្ងៃ ឬតាមការចាំបាច់នៅមុន និងក្រោយពេលដំណើរការរបស់ផ្សារ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៤.២	មានការគ្រប់គ្រង និងទុកដាក់សំណល់បានត្រឹមត្រូវ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៥. ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងរបស់ផ្សារ					
៥.១	មានរៀបចំដាច់ដោយឡែកនូវច្រកចេញ និងច្រកចូល	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *



៥.២	មានរៀបចំដាច់ដោយឡែកនូវច្រកចេញ-ចូលសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនសម្ភារៈផ្គត់ផ្គង់ ឬទំនិញ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
៥.៣	បង្កើតផែនទីបង្ហាញទីតាំងអាជីវកម្មដែលមានក្នុងផ្សារ និង រៀបចំឱ្យមាន App ដែលអាចទាញយកផ្ទាំងផែនទីនោះមកប្រើប្រាស់ក្នុងទូរសព្ទដៃដើម្បីប្រើប្រាស់បាន	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
៥.៤	មានរៀបចំប្រព័ន្ធ ឬមធ្យោបាយគ្រប់គ្រងដែលមិនលើកទឹកចិត្តឱ្យអតិថិជនចំណាយពេលយូរនៅក្នុងផ្សារដើម្បីកំណត់ចំនួនមនុស្សធ្វើយ៉ាងណាឱ្យរក្សាបានគម្លាតសុវត្ថិភាព ១.៥ម៉ែត្រ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៥.៥	មានអនុវត្តតាមវិធានសុវត្ថិភាព និងគម្លាតសុវត្ថិភាពឱ្យបានត្រឹមត្រូវ (ដូចជា កំណត់គំនូសម្គាល់គម្លាតសុវត្ថិភាព និងជួរឈររង់ចាំ (យ៉ាងហោច១,៥ម៉ែត្រ) នៅទីតាំងច្រកចេញ-ចូលផ្សារ និងនៅតាមទីតាំងសមស្របនានា)	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៥.៦	មានបំពាក់ម៉ាស៊ីន ឬឧបករណ៍វាស់សីតុណ្ហភាព និងបាញ់អាល់កុលស្វ័យប្រវត្តិនៅទីតាំងច្រកចេញ-ចូលផ្សារ និងនៅតាមទីតាំងសមស្របនានា	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៥.៧	មានណែនាំ និងផ្សព្វផ្សាយពីវិធានសុវត្ថិភាព ដូចជា បំពាក់ QR Code ទប់ស្កាត់មេរោគកូវីដ១៩ បិទខិតបណ្ណ ឬសារអប់រំអំពីវិធានការ ៣ការពារ ៣កុំ ឬរបៀបលាងសម្អាតដៃជាដើម នៅតាមច្រកចេញ-ចូល ទីតាំងចំណត បង្គន់សាធារណៈ តូបអាជីវកម្ម និងទីតាំងនានាផ្សេងៗទៀត ដែលងាយមើលឃើញ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *
៥.៨	មានបំពាក់នូវការម៉ាស៊ីនសុវត្ថិភាព ពិសេសនៅតាមច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
៥.៩	មានបិទផ្សាយជូនដំណឹងអំពីម៉ោងដំណើរការរបស់ផ្សារ និងការកំណត់ម៉ោងចូលដើរទិញទំនិញ ឬប្រើប្រាស់សេវាកម្មនានារបស់ផ្សារ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០ *



៥.១០	មានដាក់បំពាក់នូវមធ្យោបាយជូនដំណឹងអំពីស្ថានភាពចរាចររបស់ផ្សារដែលអាចជាផ្ទាំងបដា ឬផ្ទាំង LED	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
៥.១១	មានបំពាក់បដាបិទផ្សាយខ្លឹមសារជូនដំណឹងអំពីការអនុវត្តវិធានការ “៣ការពារ ៣កុំ” និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់ផ្សារ និងប្រភេទទណ្ឌកម្មចំពោះការប្រព្រឹត្តល្មើសដោយត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យអន្តរការណ៍ ឬផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារតាមច្បាប់ជាធរមាន	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០*
៥.១២	មានរៀបចំទុកនូវសម្ភារៈសុខាភិបាល និងឧបករណ៍តេស្តហ្វេសកអង់ទីហ្សេនកូវីដ-១៩សម្រាប់ប្រើប្រាស់ពេលមានតម្រូវការចាំបាច់	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
៥.១៣	មានផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សាររួមមានម៉ាស អាស់កុល ឬដែលលាងដៃឯកសណ្ឋានជាដើម ព្រមទាំងណែនាំឱ្យអាជីវករផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈសុវត្ថិភាពទាំងនោះទៅដល់បុគ្គលិករបស់ពួកគាត់ផងដែរ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
៥.១៤	មានបណ្តុះបណ្តាល ឬណែនាំបុគ្គលិកបម្រើការ និងអាជីវករផ្សារទាំងអស់អំពីការអនុវត្តនូវវិធានសុវត្ថិភាព និងគម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ	រូបភាព និងឯកសារបញ្ជាក់ការអនុវត្ត	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	<input type="checkbox"/> មាន <input type="checkbox"/> មិនមាន	១០
សរុប				ពិន្ទុធ្វើបាន	

ពិន្ទុសរុបទទួលបានសម្រាប់ការវាយតម្លៃគឺ/២៩០ពិន្ទុ

តំណាងភាគីផ្សារ
 ហត្ថលេខា
 ឈ្មោះ:
 តួនាទី
 លេខទូរសព្ទ

ថ្ងៃទី..... ខែ..... ឆ្នាំ.....
មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យ
 ហត្ថលេខា និងឈ្មោះ:



៩១

២. តារាងត្រួតពិនិត្យពិន្ទុសម្រាប់វាយតម្លៃ

ល.រ	ចំណុចត្រួតពិនិត្យ	ការវាយតម្លៃ			
		ចំណុចត្រួតពិនិត្យចាំបាច់		ចំណុចត្រួតពិនិត្យសរុប	
		ចំណុច	ពិន្ទុ	ចំណុច	ពិន្ទុ
១	ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពចំពោះបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារអាជីវករ និងអតិថិជន	៥	៥០	៦	៦០
២	ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពនៅទីតាំងចំណត	៤	៤០	៤	៤០
៣	ការអនុវត្តវិធានសុវត្ថិភាពសម្រាប់បង្គន់សាធារណៈ	៣	៣០	៣	៣០
៤	ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ	២	២០	២	២០
៥	ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងវិធានសុវត្ថិភាពរបស់ផ្សារ	៧	៧០	១៤	១៤០
សរុបរួម		២១	២១០	២៩	២៩០

៣. យន្តការនៃការវាយតម្លៃ

តារាងវាយតម្លៃ “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ” មាន ២៩ ចំណុចត្រូវវាយតម្លៃ ស្មើនឹង ២៩០ពិន្ទុ។

ឡាបិល និងលិខិតបញ្ជាក់៖ ផ្សារសាធារណៈដែលចាត់ទុកថាអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ” ដែលនឹងទទួលបានឡាបិល និងលិខិតបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់ជាផ្សារសាធារណៈដែលបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ” លុះត្រាតែ ផ្សារសាធារណៈដែលបានបំពេញគ្រប់ចំណុចចាំបាច់ទាំង ២១ ចំណុច។

សុពលភាព៖ ឡាបិល និងលិខិតបញ្ជាក់នេះ មានសុពលភាពរយៈពេលអតិបរមា ០១ (មួយឆ្នាំ) ដោយចាប់រាប់សុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទសម្រេចផ្តល់ជូនលិខិតបញ្ជាក់ រហូតដល់គ្រប់រយៈពេលមួយឆ្នាំ។



៤. នីតិវិធីនៃការវាយតម្លៃ

នីតិវិធីនៃការវាយតម្លៃការអនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ ផ្សារសាធារណៈចែកចេញជា ២ ដំណាក់កាល ដូចខាងក្រោម៖

- **ដំណាក់កាលទី១៖** គណៈកម្មការផ្សារ ឬអង្គការគ្រប់គ្រងផ្សារមានតួនាទីអនុវត្ត និងវាយតម្លៃបឋមលើការ អនុវត្តនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារ សាធារណៈនេះ រួចបញ្ជូនលទ្ធផលវាយតម្លៃបឋមទៅកាន់ក្រុមការងារវាយតម្លៃទីក្រុង ស្អាតរាជធានី ខេត្ត ដើម្បី ត្រួតពិនិត្យ និងផ្ទៀងផ្ទាត់
- **ដំណាក់កាលទី២៖** ក្រុមការងារវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាតរាជធានី ខេត្តមានតួនាទីត្រួតពិនិត្យ និងផ្ទៀងផ្ទាត់ លើលទ្ធផលនៃការវាយតម្លៃបឋមរបស់គណៈកម្មការផ្សារ ឬអង្គការគ្រប់គ្រងផ្សារ រួចស្នើសុំការសម្រេចពីរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ដូចករណីខាងក្រោម៖
 - ករណីផ្សារអនុវត្តបានត្រឹមត្រូវ៖ រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ត្រូវចេញលិខិតបញ្ជាក់ទទួល ស្គាល់ជាផ្សារសាធារណៈដែលបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្ប- បរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ”
 - ករណីផ្សារមិនបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវ៖ រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ត្រូវចេញលិខិតផ្អាក ដំណើរការផ្សារក្នុងរយៈពេលមួយ រហូតដល់ផ្សាររៀបចំ និងអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារ សាធារណៈ”

៥. តួនាទី និងភារកិច្ច

- គណៈកម្មការផ្សារ ឬអង្គការគ្រប់គ្រងផ្សារ៖ អនុវត្ត ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃបឋមតាម“នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារ អប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ”
- ក្រុមការងារវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាតរាជធានី ខេត្ត៖ ត្រួតពិនិត្យ ផ្ទៀងផ្ទាត់ និងស្នើសុំការសម្រេចក្នុងការផ្តល់ជូន ឡាបិល និងលិខិតបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់ជាផ្សារសាធារណៈដែលបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ”
- រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត៖ តាមដានការអនុវត្តនូវ “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតី ភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ” ដល់ផ្សារទាំងអស់ដែលមានក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន
- គណៈកម្មាធិការជាតិវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត៖ តាមដាន និងត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តរបស់រដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ដោយអនុលោមទៅតាមពេលវេលាដែលកំណត់ដោយគណៈកម្មាធិការជាតិវាយតម្លៃ ទីក្រុងស្អាត

៩៧



លិខិតបញ្ជាក់ទទួលស្គាល់ផ្សារសាធារណៈ
ដែលអនុវត្តស្របតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)
តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ”



Logo
អង្គការពិភពលោក - ខេត្ត

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លិខិតបញ្ជាក់
ជូន

អង្គការពិភពលោក ខេត្ត
 លេខ:

អាជ្ញាធរចម្រើន:

អក្សរឡាតាំង:

ដែលបានអនុវត្តស្របតាម នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមាតាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ
 សុពលភាពគិតចាប់ពីថ្ងៃទី..... ដល់ថ្ងៃទី.....

ទទួលបានពី៖

ថ្ងៃ..... ខែ..... ឆ្នាំ..... ស.ម. ព.ស. ២៥.....

ថ្ងៃទី..... ខែ..... ឆ្នាំ.....

អង្គការពិភពលោក ខេត្ត

QR-Code

.....

- ទំហំ A4 (ប្រវែងទទឹង ២១ ស.ម. និងបណ្តោយប្រវែង ២៩,៦ ស.ម.)



៩១

ឡាបិលទទួលស្គាល់អាជីវកម្មផ្សារសាធារណៈ
ដែលអនុវត្តស្របតាម “នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)
តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ”



៩១



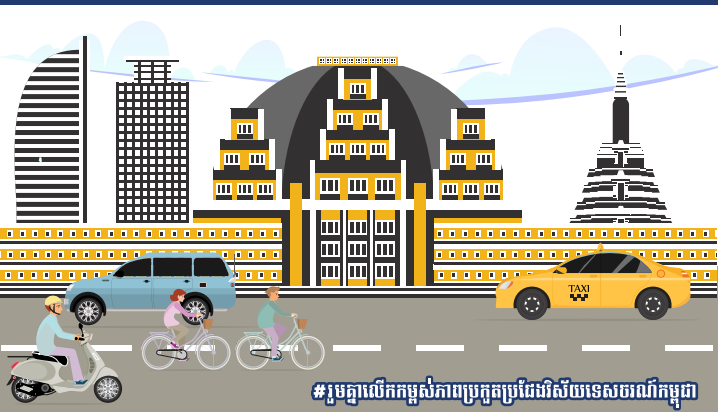


គោលការណ៍
ពាក្យសម្រាប់

នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគំនូង ប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈ

NEW NORMAL FOR PUBLIC MARKET

公共市场新轨道中的最低标准操作程序 (SOP)



#រួមគ្នាលើកកម្ពស់ភាពប្រកួតប្រជែងវិស័យទេសចរណ៍កម្ពុជា

រៀបចំដោយ៖ អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិកម្មវិធីក្រុមស្មារតី

មាតិកា

CONTENTS

01.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អតិថិជន
GUIDELINES FOR CUSTOMERS
客户指南

02.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់បុគ្គលិកបម្រើការងារក្នុងផ្សារ
GUIDELINES FOR EMPLOYEES
市场工作人员指南

03.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អាជីវករ
GUIDELINES FOR VENDORS
商贩指南

04.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តុបតាងកម្សាន្តលក់សម្ភារៈបរិក្ខារ
GUIDELINES FOR STALLS SELLING EQUIPMENT
销售设备摊位指南

05.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តុបតាងកម្សាន្តលក់ម្ហូបអាហារ
GUIDELINES FOR STALLS SELLING FOOD
食品摊位指南

06.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តុបតាងកម្សាន្តលក់សាច់
GUIDELINES FOR STALLS SELLING MEAT
肉食摊位指南

07.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តុបតាងកម្សាន្តលក់បន្លែផ្លែឈើ
GUIDELINES FOR STALLS SELLING VEGETABLE AND FRUIT
蔬菜水果摊位指南

08.

បង្គន់សាធារណៈក្នុងផ្សារ
PUBLIC TOILETS THE MARKET
市场内的公共厕所

09.

ទីតាំងចំណតបរិក្ខារ
PARKING LOT
停车场

10.

ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ
DISINFECTION AND HYGIENE
消毒和卫生

11.

ការរៀបចំចំហូរចេញ និងគម្រាបសុវត្ថិភាពក្នុង និងក្រៅចំហូរចេញ
INFLOW-OUTFLOW MANAGEMENT AND PHYSICAL DISTANCING INSIDE AND OUTSIDE THE MARKET
市场内外人员流量与安全距离管理

12.

ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងផ្សារ
PRACTICES AND MANAGEMENT
市场的实施和管理

13.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់លក្ខខណ្ឌរាយការណ៍
REPORTORIAL REQUIREMENT
报告要求指南

14.

ការអនុវត្តវិធានការច្បាប់ ចំពោះការច្របូកច្របល់
PRACTICE LEGAL MEASURES FOR NEGLIGENCE
对疏忽实施法律措施



01.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អតិថិជន GUIDELINES FOR CUSTOMERS 接待游客指南



**ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុង
សៀវភៅស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល**

**Have to be advised to scan the QR Code before entering the market or register
in the record book**

要建议客户在进入市场之前要先扫描二维码或在进出登记簿上注册

1



**តម្រូវឱ្យបង្ហាញភាគ ឬវិញ្ញាបនបត្រចាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដ-១៩ (ជាភាគ ឬជា app)
ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល ប្រកាសរបញ្ជាក់**

**Have to be required to present fully COVID-19 vaccination proof
(as a card or app) as prescribed by the Ministry of Health**

要求客户按照 卫生部的规定出示冠状病毒 (Covid-19)
疫苗接种卡 (卡片或应用程序) 或 证明资料

2



ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនពាក់ម៉ាសឱ្យបានត្រឹមត្រូវ
Have to be advised to wearing mask properly
建议顾客要正确佩戴口罩

3



ត្រូវណែនាំឱ្យអតិថិជនប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់សាប៊ូ ទឹកអាល់កុល ឬទឹកថ្នាំសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា

Have to be advised adherently to hand-washing using soap, alcohol, or disinfectant properly as directed before and after contact with surfaces or utensils.

必须 建议客户在接触表面或共用器具之前和之后，
要经常和正确使用肥皂、酒精或消毒液洗手

4



ត្រូវឱ្យអតិថិជនវាស់សីតុណ្ហភាព និងអនុវត្តនូវគម្លាតសុវត្ថិភាពសង្គមយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រ ឡើងទៅនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ

Must have body temperature check and implement physical distancing of at least 1.5 meters or more in all communications, inside and outside the market

要求客户在进入市场之前必须测量体温，并在市场内外的任何互动 保持至少 1.5 米安全社交距离



ត្រូវចូលរួមប្រើប្រាស់របៀបនៃការបញ្ជាទិញដោយមិនប៉ះគ្នា និងរបៀបនៃការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធឌីជីថល (ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃ មុន និងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់) ។

Have to be participated in the use of cashless and digital payment methods (In case of using banknotes, hand-washing with alcohol or hand gel before and after handling the banknotes)

参与使用非接触式订购方式和数位支付方式 (如使用现金，要在拿钞票前后用 酒精或洗手液洗手)

02.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ GUIDELINES FOR EMPLOYEES 市场工作人员指南



**ត្រូវឱ្យបុគ្គលិកផ្សារស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅ
ស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល**

**Must scan the QR Code before entering the market or register in the
record book**

市场工作人员在进入市场之前要先扫描二维码或在进出登记簿上注册

7



**ឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារទាំងអស់ ចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការកូវីដ-១៩
ពេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល**

**All employees have to be fully vaccinated as prescribed
by the Ministry of Health**

市场工作人员要按照卫生部规定接种全剂量的冠状病毒 (Covid-19) 疫苗



8



ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកច្បារពាក់ម៉ាស់ ឬឧបករណ៍ការពារខ្លួនឱ្យបានត្រឹមត្រូវគ្រប់ពេលវេលា និង
ប្រើប្រាស់ទឹកសម្អាតមេរោគដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំរាល់ពេល
ប្រតិបត្តិការងារ

**Have to be advised to wearing mask or uniform properly at all times and
use disinfectant such as alcohol or hand sanitizer regularly during
the working operation**

必须要求市场工作人员要 始终正确佩戴口罩和穿合规的制服，并在工作时经常
使用消毒液、酒精或洗手液洗手



ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងច្បារប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់សាប៊ូ
ទឹកអាល់កុល ឬទឹកថ្នាំសម្អាតមេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល
និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា

**Have to be advised adherently to hand-washing using soap, alcohol,
or disinfectant properly as directed before and after contact with
surfaces or utensils.**

必须建议市场工作人员在接触表面或共用器具之前和之后，
要经常和正确使用肥皂、酒精或 消毒液洗手





ត្រូវឱ្យបុគ្គលិករៀបចំការវាស់សីតុណ្ហភាព និងអនុវត្តនូវគម្លាតសុវត្ថិភាពសង្គមយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ម៉ែត្រឡើងទៅនៅក្នុងការប្រោសស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ

Must have body temperature check and implement physical distancing of at least 1.5 meters or more in all communications, inside and outside the market

要求市场工作人员在进入市场之前必须测量 体温，并在超市内外的任何互动保持至少 1.5 米安全社交距离

11



ត្រូវណែនាំឱ្យបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារជៀសវាងការនិយាយលេង និងទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធ មិនចាំបាច់ផ្សេងៗ

Have to be advised to avoid chit-chatting and unnecessary close interactions

要求市场工作 员工避免不必要的聊天和亲密互动



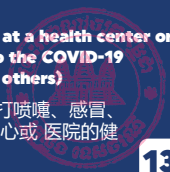
12



ត្រូវជូនដំណឹង ស្នើសុំឈប់សម្រាក និងស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ ប្រសិនបើមានរោគសញ្ញាគួរសង្ស័យស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ (ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬ រោគសញ្ញាផ្សេងទៀត) ។

Must request for a leave of absence and seek medical advice at a health center or hospital if there are any suspicious symptoms similar to the COVID-19 (fever, cough-sneeze, cold, shortness breath, or others)

如发现疑似冠状病毒 (Covid-19) 症状 (发烧、咳嗽-打喷嚏、感冒、呼吸困难或其他症状) 要通知并申请休假和寻找健康中心或医院的健康咨询服务



03.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់អាជីវករ GUIDELINES FOR VENDORS 商贩指南



**ត្រូវឱ្យអាជីវករស្កេន QR Code មុនពេលចូលផ្សារ ឬចុះឈ្មោះក្នុងសៀវភៅស្រង់បញ្ជីចេញ-ចូល
Have to scan the QR Code before entering the market or register
in the record book**

商贩在进入市场之前要先扫描二维码或在进出登记簿上注册

14



ឱ្យអាជីវករទាំងអស់ ចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការកូវីដ-១៩ ដេញលេញតាមការកំណត់របស់ក្រសួងសុខាភិបាល

All vendors have to be fully vaccinated as prescribed by the Ministry of Health

商贩要按照卫生部规定接种全剂量的冠状病毒 (Covid-19) 疫苗

15



ត្រូវណែនាំឱ្យអាជីវករពាក់ម៉ាស់ ឬឧបករណ៍ការពារខ្លួនឱ្យបានត្រឹមត្រូវគ្រប់ពេលវេលា និងប្រើប្រាស់
ទឹកសម្អាតមេរោគដូចជា ទឹកអាល់កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃជាប្រចាំរាល់ពេលប្រតិបត្តិការ
ការងារ និងលក់ដូរ

**Have to be advised to wearing masks or personal protective equipment properly at
all times and use disinfectant such as alcohol or hand sanitizer regularly
during working and selling operation**

必须要求商贩要始终正确佩戴口罩和穿合规的制服，并在工作和买卖时
经常使用消毒液、酒精或洗手液洗手

16



ត្រូវណែនាំឱ្យអាជីវករប្រកាន់ខ្ជាប់នូវការលាងសម្អាតដៃដោយប្រើប្រាស់សាប៊ូ ទឹកអាល់កុល
ឬទឹកថ្នាំសម្អាតមេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ និងត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ នៅមុនពេល
និងក្រោយពេលប៉ះពាល់លើផ្ទៃ ឬប្រដាប់ប្រដាដែលប្រើប្រាស់រួមគ្នា

**Have to be advised adherently to hand-washing using soap,
alcohol, or disinfectant properly as directed before and after
contact with surfaces or utensils.**

必须建议商贩在接触表面或共用器具之前和之后，要经常和正确使用肥皂、
酒精或消毒液洗手

17



ត្រូវណែនាំឱ្យអាជីវករវាស់សីតុណ្ហភាពនៅពេលចេញ-ចូលផ្សារ និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពយ៉ាងហោចណាស់ ១,៥ ម៉ែត្រឡើងទៅនៅក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងនានាក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារ

Must have body temperature check and implement physical distancing of at least 1.5 meters or more in all communications, inside and outside the market

要求商贩在进入市场之前必须测量体温，并在超市内外的任何互动保持至少 1.5 米安全社交距离

18



ត្រូវណែនាំឱ្យអាជីវករជៀសវាងការនិយាយលេង និងទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធមិនចាំបាច់ផ្សេងៗ

Have to be advised to avoid chit-chatting and unnecessary close interactions

要求商贩避免不必要的聊天和亲密互动



19



ត្រូវឈប់សម្រាក ឬផ្អាកអាជីវកម្ម និងស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ ប្រសិនបើមានរោគសញ្ញាគួរសង្ស័យស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ (ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬ រោគសញ្ញាផ្សេងទៀត)

Must take a break or halt the business and seek medical advice at a health center or hospital if there are any suspicious symptoms similar to the COVID-19 (fever, cough-sneeze, cold, shortness breath, or others symptoms)

如发现疑似冠状病毒 (Covid-19) 症状 (发烧、咳嗽-打喷嚏、感冒、呼吸困难或其他症状) 要休假或暂停营业和寻找健康中心或医院的健康咨询服务

20



ត្រូវចូលរួមប្រើប្រាស់របៀបនៃការបញ្ញតិញដោយមិនប៉ះគ្នា និងរបៀបនៃការទូទាត់តាមប្រព័ន្ធឌីជីថល (ករណីប្រើប្រាស់ក្រដាសប្រាក់ ត្រូវលាងសម្អាតដៃដោយទឹកអាល់កុល ឬដែលលាងដៃមុន និងក្រោយពេលកាន់ក្រដាសប្រាក់) ។

Have to be participated in the use of cashless and digital payment methods (In case of using banknotes, hand-washing with alcohol or hand gel before and after handling the banknotes)

参与使用非接触式订购方式和数位支付方式 (如使用现金, 要在拿钞票前后 用酒精或洗手液洗手)



21

04.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តូបអាជីវកម្មប្រភេទលក់សម្ភារៈបរិក្ខារ GUIDELINES FOR STALLS SELLING EQUIPMENT 销售设备摊位指南

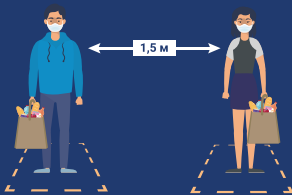


ការតាំងលក់ និងរៀបចំតូបអាជីវកម្មត្រូវតែរៀបចំទៅតាមសៀវភៅបន្ទុករបស់ផ្សារ
កិច្ចសន្យា និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងផ្សារ

Arrangement of all stalls must comply with the market charge book, contracts, and internal rules

摊位的安排必须遵守市场收费簿、合同和内部规则

22



ត្រូវក្រើនរំលឹកអតិថិជនឱ្យរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ ឬត្រូវមានគំនូសសញ្ញាសម្គាល់
ឱ្យបានច្បាស់លាស់

Must alert customers to practice physical distancing of 1.5 meters or have a clear marked out

必须提醒顾客保持1.5米安全距离或有明确标记



23



**ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ រន្ត ឬផ្ទៃដែល
មានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល**
**All equipment objects or high-touch surfaces must be cleaned
and disinfected frequently as prescribed the Ministry of Health**
 必须经常清洁和适当消毒，尤其是对高度接触的设备物体和表面并正
 确根据卫生部的指示

24



**អ្នកលក់ត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស់ មួក និងស្រោមដៃ
និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ**
**Must have proper uniform and wear a mask, hat, and gloves,
and practice a physical distancing regularly**

商販必须穿着正确的制服、戴口罩、帽子和手套，并始终保持安全距离

25

05.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តូបអាជីវកម្មប្រភេទលក់ម្ហូបអាហារ GUIDELINES FOR STALLS SELLING FOOD 食品摊位指南

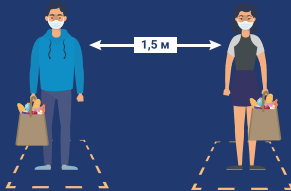


ការតាំងលក់ និងរៀបចំតូបអាជីវកម្មត្រូវតែរៀបចំទៅតាមសៀវភៅបន្ទុករបស់ផ្សារ
កិច្ចសន្យា និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងផ្សារ

Arrangement of all stalls must comply with the market charge book, contracts, and internal rules

摊位的安排必须遵守市场收费簿、合同和内部规则

26



ត្រូវកំណត់ចំនួនអតិថិជនឱ្យនៅត្រឹមចំនួនដែលអាចរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ
ឬត្រូវមានកំនួនសញ្ញាសម្គាល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់

Must be limited to the number of customers that can practice physical distancing of 1.5 meters or have a clear marked out

必须限制在可以保持1.5米的安全距离或有明确标记的顾客数量内

27



ត្រូវបំពាក់ឧបករណ៍បញ្ចេញអាល់កុល ឬដែលលាងសម្អាតដៃ
Alcohol/hand sanitizer solution dispenser must be installed
必须安装酒精/洗手液器



ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ វត្ថុ ឬផ្ទៃ
ដែលមានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល
All equipment objects or high-touch surfaces must be cleaned and disinfected
frequently as prescribed the Ministry of Health
必须经常清洁和适当消毒，尤其是对高度接触的设备物体和表面并正确
根据卫生部的指示



ត្រូវធានាថាម្ហូបអាហារ និងភេសជ្ជៈមានសុវត្ថិភាពត្រឹមត្រូវ មុនពេលបម្រើជូនអតិថិជន
Ensuring that food and Beverages must be safe before serving customers

在为顾客服务之前确保食品和饮料是安全的

30



**អ្នកលក់ត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស់ មួក និងស្រោមដៃ និង
រក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាពជាប្រចាំ**

**Must have proper uniform and wear a mask, hat, and gloves, and practice
a physical distancing regularly**

商販必須穿着正确的制服、戴口罩、帽子和手套，并始终保持安全距离

31



អ្នកលក់ត្រូវអនុវត្តវិធីសាស្ត្រយ៉ាងណាជៀសវាងឱ្យបាននូវការចាប់កាន់ក្រដាសប្រាក់ផង និងអាហារផង
(គួរមានបុគ្គលិកដាច់ដោយឡែក បើអាច)

Must apply whatever method to avoid touching banknotes and food at the same time (should have a separate staff if possible)

卖家应采取实施方法以避免手拿钞票又接着抓食物
(如果可以, 应有单独的工作人员)

32



មិនត្រូវដាក់សម ស្លាបព្រា ចង្កី៖ នៅលើតុអាហារ

Must not place forks, spoons, or chopsticks on the table

不得将叉子、勺子、筷子放在餐桌上



33

06.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តូបអាជីវកម្មប្រភេទលក់សាច់ GUIDELINES FOR STALLS SELLING MEAT 肉食摊位指南

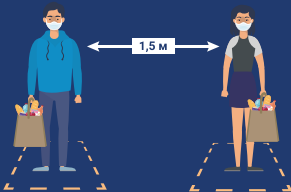


ការតាំងលក់ និងរៀបចំតូបអាជីវកម្មត្រូវតែរៀបចំទៅតាមសៀវភៅបន្ទុករបស់ផ្សារ
កិច្ចសន្យា និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងផ្សារ

**Arrangement of all stalls must comply with the market charge book,
contracts, and internal rules**

摊位的安排必须遵守市场收费簿、合同和内部规则

34



ត្រូវក្រើនរំលឹកអតិថិជនឱ្យរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ ឬត្រូវមានគំនូសសញ្ញាសម្គាល់
ឱ្យបានច្បាស់លាស់

**Must alert customers to practice physical distancing of at least 1.5 meters
or have a clear marked out**

必须提醒顾客保持1.5米安全距离或有明确标记



35



**ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ រន្ត ឬថ្លើដែល
មានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល**

**All equipment objects or high-touch surfaces must be cleaned and
disinfected frequently as prescribed the Ministry of Health**

必须经常清洁和适当消毒，尤其是对高度接触的设备物体和表面并
正确根据卫生部的指示



**អ្នកលក់ត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស់ មួក និងស្រោមដៃ និងរក្សាគម្លាត
សុវត្ថិភាពជាប្រចាំ**

**Must have proper uniform and wear a mask, hat, and gloves, and practice
a physical distancing regularly**

商贩必须穿着正确的制服、戴口罩、帽子和手套，并始终保持安全距离



07.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់តូបអាជីវកម្មប្រភេទលក់បន្លែផ្លែឈើ GUIDELINES FOR STALLS SELLING VEGETABLE AND FRUIT 蔬菜水果摊位指

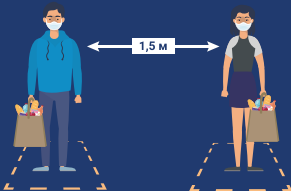


ការតាំងលក់ និងរៀបចំតូបអាជីវកម្មត្រូវតែរៀបចំទៅតាមសៀវភៅបន្ទុករបស់ផ្សារ
កិច្ចសន្យា និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងផ្សារ

**Arrangement of all stalls must comply with the market charge book,
contracts, and internal rules**

摊位的安排必须遵守市场收费簿、合同和内部规则

38



ត្រូវក្រើនរំលឹកអតិថិជនឱ្យរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព ១,៥ ម៉ែត្រ ឬត្រូវមានគំនូសសញ្ញាសម្គាល់
ឱ្យបានច្បាស់លាស់

**Must alert customers to practice physical distancing of at least 1.5
meters or have a clear marked out**

必须提醒顾客保持1.5米安全距离或有明确标记



39



**ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគឱ្យបានញឹកញាប់ ឬតាមការចាំបាច់នៅលើសម្ភារៈបរិក្ខារ រន្ត ឬថ្លើដែល
មានការប៉ះពាល់ច្រើន ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល**

All equipment objects or high-touch surfaces must be cleaned and disinfected frequently as prescribed the Ministry of Health

必须经常清洁和适当消毒，尤其是对高度接触的设备物体和表面
并正确根据卫生部的指示

40



**អ្នកលក់ត្រូវមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ និងមានពាក់ម៉ាស់ មួក និងស្រោមដៃ និងរក្សាគម្លាត
សុវត្ថិភាពជាប្រចាំ**



Must have proper uniform and wear a mask, hat, and gloves, and practice a physical distancing regularly

商贩必须穿着正确的制服、戴口罩、帽子和手套，并始终保持安全距离

41

08.

បង្គន់សាធារណៈក្នុងផ្សារ

PUBLIC TOILETS THE MARKET

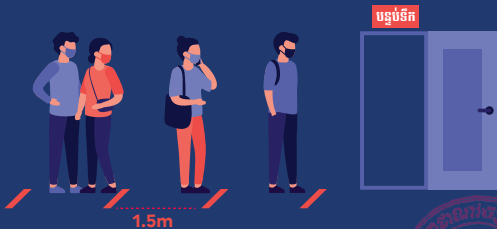
市场内的公共厕所



ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅតាមបង្គន់សាធារណៈឱ្យបានញឹកញាប់ជាប្រចាំថ្ងៃ ព្រមទាំងត្រូវ
បំពាក់ទឹកសម្លាប់មេរោគ ឬសាប៊ូលាងដៃជាប្រចាំ

Must be cleaned and disinfected frequently as prescribed by the Ministry of Health, and disinfectant and soap solution dispensers must be available all the times

必须按照卫生部的规定经常清洁和消毒公共厕所，并定期放有消毒剂和皂液 **42**



ត្រូវរៀបចំឱ្យមានសញ្ញាសម្គាល់នៅតាមច្រកចូលបង្គន់សាធារណៈ ដោយអនុវត្តតាមគោលការណ៍
គម្លាតសុវត្ថិភាព (យ៉ាងតិច ១,៥ម៉ែត្រ)

Marks have to be made at the entrances of public toilets in accordance with the principle of physical distancing (at least 1.5 meters)

公共厕所入口需按照安全距离原则做标记 (至少1.5米)





ត្រូវធានាថាកន្លែងលាងដៃ និងត្រូវដំណើរការការគ្រប់ដេល

Making sure that the hand-washing and restroom flushing facilities function properly all the times

要确保洗手设施始终正常运行



ត្រូវបិទសារអប់រំ និងបញ្ញាបការយល់ដឹងដល់អតិថិជន/ភ្ញៀវ បុគ្គលិកជួរ និងអាជីវករ អំពីការលាងដៃ និងការពាក់ម៉ាស់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ នៅកន្លែងដែលងាយមើលឃើញ ជាពិសេសនៅក្នុងបង្គន់សាធារណៈ និងកន្លែងលាងដៃ

Educational and awareness-raising messages on proper hand-washing and proper use of mask must be posted in visible areas, particularly at the toilets and other hand-washing areas

必须在易于 看见的地方张贴关于正确洗手和正确戴口罩的教育和提高顾客/客人、市场工作人员和商贩 认识信息，特别是在洗手区

09.

ទីតាំងចំណតរបស់យើង

PARKING LOT

停车场



ត្រូវរៀបចំបិទសញ្ញាសម្គាល់នៅទីតាំងចំណត ដោយអនុវត្តតាមគោលការណ៍គម្លាត
សុវត្ថិភាពឱ្យបានត្រឹមត្រូវ

**Parking lot striping have to be made clearly in
complying with the principle of physical distancing properly**

必须清楚地划分停车场，以符合适当的安全距离措施

46



បុគ្គលិកប្រតិបត្តិការ ត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់នូវនីតិវិធីអនាម័យឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងមានឯកសណ្ឋានត្រឹមត្រូវ

**Operating employees must adhere to proper hygiene procedures and wear
proper uniform**

操作人员必须遵守适当的卫生程序并穿着适当的制服



47



**ត្រូវបិទផ្សាយសារអប់រំ និងបញ្ញាបការយល់ដឹងពីវិធានការបង្ការការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩
ឬវិធានការណ៍សុខាភិបាល នៅទីតាំងចំណត និងងាយមើលឃើញ**

**Educational and awareness-raising message on measure to prevent
the spread of COVID-19 or health measures at the parking lot and easy-to-see**

在停车场易于查看的地方张贴关于防止冠状病毒(Covid-19)传播的措施或停车场的卫生措施的教育和提高认识信息

48



**ត្រូវបំពាក់ម៉ាស៊ីន ឬឧបករណ៍ពស់សីតុណ្ហភាព និងចាញ់ទឹកអាល់កុល
ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅតាមច្រកឆ្លងកាត់ពីទីតាំងចំណតចូលទៅក្នុងផ្សារ**

**Infrared Thermometers and alcohol solution dispensers must be equipped
at the passage from the parking lot to the market**

从停车场到市场的通道必须配备 测温机或测温器和酒精自动喷洒机



49



ត្រូវរៀបចំកាលរិកាតបាញ់សម្លាប់មេរោគនៅទីតាំងចំណាតរៀងរាល់១សប្តាហ៍ម្តង ឬតាមភាពចាំបាច់

Disinfection schedule at the parking lot must be made once a week or as needed

必须每周或根据需求制定停车场的清洁消毒时间表



10.

ការសម្លាប់មេរោគ និងអនាម័យ

DISINFECTION AND HYGIENE

消毒和卫生



ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគក្នុង និងក្រៅបរិវេណផ្សារយ៉ាងហោចណាស់១ដងក្នុង១ថ្ងៃ ឬតាម ភាពចាំបាច់ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល

The inside and outside area of the market must be cleaned and disinfected at least once a day or as needed with soap, alcohol or disinfectant, as required by the Ministry of Health

市场的内外区域必须每天至少清洁和消毒一次或根据必要正确的卫生部的指示 **51**



បុគ្គលិកផ្នែកសម្អាតរបស់ផ្សារត្រូវទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលអំពីសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគ និងត្រូវមានឧបករណ៍បំពាក់ការពារខ្លួនដែលសមស្រប រួមមាន ឧបករណ៍ការពារផ្លូវដង្ហើម និងភ្នែក ម៉ាស់ ស្រោមដៃ មួក ឯកសណ្ឋាន។ល។

Cleaning employees must be trained in cleaning and disinfection and must have appropriate personal protective equipment: respiratory and eye protection, face masks, gloves, hairnets, uniforms etc.

市场清洁人员必须经过清洁和消毒方面的培训，并且必须 配备适当的个人防护设备，包括呼吸和眼睛保护装置、口罩、手套、帽子、制服等



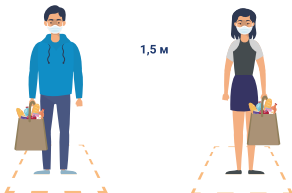
ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការគ្រប់គ្រងសំរាមដែលមានហានិភ័យក្នុងការចម្លង (រួមមាន ម៉ាស មួក ស្រោមដៃ ឯកសណ្ឋាន ជាដើម) និងរៀបចំទុកដាក់ដោយឡែក ស្របតាមការណែនាំរបស់ ក្រសួងសុខាភិបាល និងក្រសួងបរិស្ថាន

The management of potentially infectious waste must be taken into consideration (including face masks, hairnets, gloves, uniforms, etc.) and prepare it separately as prescribed by the Ministry of Health and the Ministry of Environment

根据卫生部和环保部的指示，必须小心管理有传播风险的废物（包括口罩、帽子、手套、制服等）和单独存放

11.

ការរៀបចំលំហូរចរាចរ និងគម្លាតសុវត្ថិភាពក្នុង និងក្រៅហិរេណាផ្សារ INFLOW-OUTFLOW MANAGEMENT AND PHYSICAL DISTANCING INSIDE AND OUTSIDE THE MARKET 市场内外人员流量与安全距离管理



ត្រូវរៀបចំកំណត់នូវចំនួនច្រកចេញ និងច្រកចូលឱ្យបានច្បាស់លាស់ តាមទម្រង់របស់ផ្សារ និងរៀបចំ
ដាច់ដោយឡែកពីគ្នានូវច្រកចេញ និងច្រកចូល

**The number of exits and entrances have to be determined according
to the form of the market and arranged separately**

根据市场的形态 来明确规定入口和出口的数量，并将出口和入口分开安排 **54**



រៀបចំដោយឡែកនូវច្រកចេញ-ចូលសម្រាប់ការដឹកជញ្ជូនសម្ភារៈ ផ្គត់ផ្គង់ ឬទំនិញ

Separately manage the entrances-exits for the transportation of supplies or goods

分开安排供应物质或货物运输的 出口-入口





គួរបង្កើតផែនទីបង្ហាញទីតាំងអាជីវកម្មដែលមានក្នុងបរិវេណផ្សារ និង រៀបចំឱ្យមានកម្មវិធី App ដែល
អាចទាញយកផ្ទាំងផែនទីនោះមកប្រើប្រាស់ក្នុងទូរស័ព្ទដៃដើម្បីប្រើប្រាស់បាន

**Should create a map displaying the business location in the market
and set up a mobile application that can download for digital use**

应创建显示市场营业地点的地图，并设置可以下载的手机移动应用程序



ត្រូវបង្កើតប្រព័ន្ធ ឬមធ្យោបាយគ្រប់គ្រងដែលមិនលើកទឹកចិត្តឱ្យអតិថិជនចំណាយពេលយូរនៅក្នុង
ផ្សារដើម្បីកំណត់ចំនួនមនុស្សធ្វើយ៉ាងណាឱ្យរក្សាបានគម្លាតសុវត្ថិភាព ១.៥ ម៉ែត្រ

**Must establish a management system or means that does not encourage customers
to spend longer time in the market to limit the number of people for practicing
physical distancing of 1.5 meters**

必须建立不鼓励 顾客在市场上停留较长时间的管理制度或方法，
以限制人数来保持1.5米安全距离

12.

ការអនុវត្ត និងគ្រប់គ្រងផ្សារ

PRACTICES AND MANAGEMENT

市场的实施和管理



ត្រូវចាត់តាំងបង្កើតអង្គការទទួលខុសត្រូវការងារប្រយុទ្ធប្រឆាំងជំងឺកូវីដ-១៩សម្រាប់ផ្សារ

Must establish the unit for combating the COVID-19 pandemic for the market

必须指派建立负责抗击冠状病毒 (Covid-19) 传播单位

58



អង្គការនេះត្រូវប្រតិបត្តិតាមការណែនាំ និងកំណត់របស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ

The unit must comply with the instructions and regulations of the sub-national administration

这个单位必须遵守 地方政府的指示和规定



59



ត្រូវរៀបចំឱ្យមានការកែសម្រួលនូវសៀវភៅបន្ទុករបស់អាជីវករ និងលក្ខខណ្ឌការងាររបស់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ ដោយអនុលោមតាមការណែនាំរបស់នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP)

សម្រាប់ផ្សារសារធារណៈ:

Have to revise the vendors' charge book and the working conditions of the market employees in accordance with the instructions of standard operating procedures (SOP) for the market

必须根据公共市场的最低标准操作程序 (SOP) 的指示修改商贩的收费簿和市场工作人员的工作条件

60



ត្រូវរៀបចំឱ្យមានការកែសម្រួលនូវបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុង និងការណែនាំផ្សេងៗរបស់ផ្សារ សម្រាប់អាជីវករ និងបុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ ដោយអនុលោមតាមនីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) សម្រាប់

ផ្សារសារធារណៈ:

Have to revise the market internal rules and other regulations for the vendors and market employees in accordance with the standard operating procedures (SOP) for the market

必须根据公共市场的最低标准操作程序(SOP)修改市场内部规则和其他针对供应商 和市场员工的规定

61

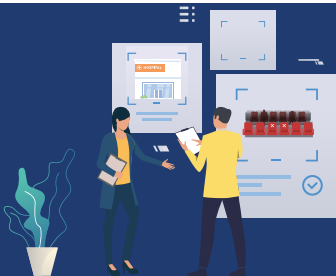


ត្រូវផ្តល់កិច្ចសហការ ឬសុំកិច្ចសហការពីរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត (ឬក្រុមការងារណាមួយដែលមានសមត្ថកិច្ចចាត់តាំងដោយរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត) ករណីមានការផ្ទុះឆ្លងនូវជំងឺកូវីដ-១៩ ឬជំងឺឆ្លងកាចសាហាវនានា

Must collaborate or request for cooperation from the Capital and Provinces administration (or any working group appointed by the capital and provinces administration) in case of spread of COVID-19 or other infectious diseases

如果爆发冠状病毒(Covid-19)病或其他传染病，必须 配合或请求省市市政府 (或省市市政府指定的任何工作组) 的配合

62



ត្រូវរៀបចំយន្តការ ឬមធ្យោបាយកំណត់ និងគ្រប់គ្រងសមត្ថភាពផ្ទុក (Carrying Capacity) របស់ផ្សារ

Must establish mechanisms or means to determine and manage the carrying capacity of the market

制定机制或方法来确定和管理市场的容客能力



63



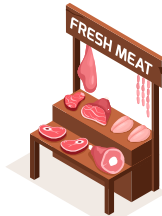
ត្រូវបំពាក់នូវកាមេរ៉ាសុវត្ថិភាព ពិសេសនៅតាមច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់
Video surveillances must be installed at designated exits and entrances
必须在指定出入口配备安全摄像头



**ត្រូវចាត់តាំងបុគ្គលិកប្រចាំការនៅមុខច្រកចេញ-ចូលដែលបានកំណត់ត្រួតពិនិត្យបណ្ត
 ប្រវត្តិបទបត្រចាក់វ៉ាក់សាំង (ជាភាគ ឬជា app) ឯកសារបញ្ជាក់ តាមវិធានការច្បាប់
 និងវិធានការរដ្ឋបាលដែលចេញដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច**

**Permanent employees must be assigned at the designated exits-entrances to
 inspect vaccination proof (as a card or app) in accordance with
 legal and administrative measures issued by the competent authorities**

根据主管当局颁布的法律和行政措施,在指定 的出入口指派值班
 员工检查疫苗接种卡或证明书 (是卡或应用程序)



តម្រូវកំណត់តំបន់សម្រាប់លក់ដូរ (Zoning) ទៅតាមប្រភេទតុបអាជីវកម្ម
Require the zoning in according to the type of stalls
根据摊位类型要求买卖分区 (Zoning)



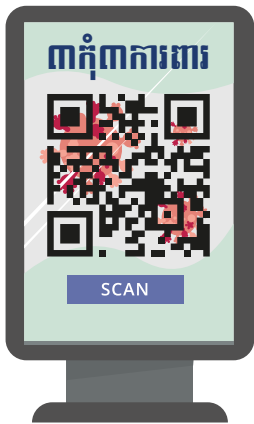


ត្រូវរៀបចំយន្តការ ឬមធ្យោបាយស្បៀងស្បាយសារជូនដំណឹងអំពីម៉ោងពេលបើកដំណើរការរៀបរយ, ការកំណត់ម៉ោងចេញ-ចូលសម្រាប់អតិថិជន, ការអនុវត្តច្បាប់ និងការដាក់ពិន័យជាសាធារណៈនៅ ក្នុងរដ្ឋាភិបាលលើឥរិយាបថដែលប្រព្រឹត្តផ្ទុយនឹងវិធានការទប់ស្កាត់ការឆ្លងរាលដាលនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត

Must develop mechanisms or means to disseminate the messages informing of market opening hours, timing entry-exit for customers, enforcing law and public fines on behavior that is contrary to the measures for preventing the spread of COVID-19 and other severe and dangerous contagious diseases

建立机制或方法来宣传市场开放和关闭 时间、规定顾客进出时间、
执法和违反防止冠状病毒 (Covid-19) 和其他严重和危险传染性疾病
传播的措施法的公共罚款的信息通知





ត្រូវបិទផ្សាយសារអប់រំ និងបង្ហាញបករយល់ដឹងពីវិធានការបង្ការការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ វិធានការសុខាភិបាល និងវិធានការ "ពាការពារ ពាក់" និងបំពាក់ប័ណ្ណ QR Code ទប់ស្កាត់ ជំងឺកូវីដ-១៩ (www.stopcovid.gov.kh) នៅតាមច្រកចេញ-ចូល ទីកន្លែងទូទៅក្នុងផ្សារ បង្គន់សាធារណៈ និងតូបអាជីវកម្ម។

Educational and awareness-raising messages on measure to prevent the spread of COVID-19, health measures or "3 Dos, 3 Don'ts" and install QR Code to prevent the COVID-19 (www.stopcovid.gov.kh) at the exits-entrances area, common places, public toilets, stalls, etc.

发布教育信息并提高对冠状病毒 (Covid-19) 预防措施、健康措施和“三防.三不”措施的认识, 并在出入口、市场的公共场、公共厕所和营业摊位所等安装 预防冠状病毒 (Covid-19) 二维码 (www.stopcovid.gov.kh)





ត្រូវមានលេខទំនាក់ទំនងបន្ទាន់ ករណីចាំបាច់ និងត្រូវបិទផ្សាយក្នុងបរិវេណផ្សារ និងងាយមើលឃើញ
Must have emergency contact number as needed and must be posted in the market premises and easy-to-see
必须有紧急联络号码，并且必须张贴在市场场所且易于查看

69



ត្រូវបំពាក់ឧបករណ៍បរិក្ខារផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រក្នុងបរិវេណផ្សារ និងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ព្រមទាំងត្រូវត្រៀមទុក
នូវឧបករណ៍តេស្តរហ័សរកអង់ទីហ្សែនកូវីដ-១៩ សម្រាប់ប្រើប្រាស់ពេលចាំបាច់
Adequately medical equipment must be equipped in the market premises and be prepared the COVID-19 rapid antigen test as needed
在市场场所配备充足的医疗设备，并准备冠状病毒（Covid-19）快筛试剂，以备需要时使用

70



ត្រូវផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងជួរ រួមមាន ម៉ាស ស្រោមដៃ ឯកសណ្ឋាន ជាដើម និងណែនាំអាជីវករក្នុងជួរផ្គត់ផ្គង់នូវសម្ភារៈសុវត្ថិភាពដល់បុគ្គលិករបស់ពួកគេផងដែរ

Must provide safety equipment to market employees: Face Masks, Gloves, uniform, etc. and advise the vendors to provide safety equipment to their employees

为市场工作人员提供安全装备，包括口罩、手套、制服等，并指导市场商贩为其工作人员提供安全装备



ត្រូវរៀបចំទឹកសម្លាប់មេរោគ ទឹកអាជ៌កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃ សម្រាប់បុគ្គលិក និងអតិថិជន ប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ និងណែនាំឱ្យអាជីវករ និងអតិថិជន រៀបចំទឹកសម្លាប់មេរោគដូចជា ទឹកអាជ៌កុល ឬទឹកដែលលាងសម្អាតដៃផ្ទាល់ខ្លួន

Disinfectant, Alcohol or hand sanitizer must be prepared for daily use employees and customers, and advice vendors and customers to prepare for their own employees

准备好员工和顾客日常使用的消毒剂、酒精或洗手液，并建议商贩准备自己的消毒剂，例如酒精或洗手液

72



ត្រូវសម្អាត និងសម្លាប់មេរោគនៅកន្លែងប្រើប្រាស់រួមឱ្យបានញឹកញាប់ ឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមការណែនាំ ស្តីពីរបស់ក្រសួងសុខាភិបាល

Common places must be cleaned and disinfected frequently, as prescribed by the Ministry of Health

必须按照卫生部的指示，经常和正确的清洁和消毒公用场所



73



ឆ្លូវគ្រប់គ្រង ញែក និងទុកដាក់រវាងសំណល់កែច្នៃបាន និងសំណល់ដែលមិនអាចកែច្នៃបាន ជាពិសេសសំណល់ដែលមានហានិភ័យក្នុងការចម្លងរោគ ដោយមានបែងចែកចុងសម្រាប់ស្តុក និងមានបំបាក់ដេប៉ូស្តុកសំណល់ទាំងនោះឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងផ្សព្វផ្សាយ និងដាក់ចេញយន្តការអនុវត្តនេះដល់បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ និងអតិថិជនផងដែរ។

Must manage, separate, and storage between recyclable and non-recyclable waste, especially potentially infectious waste, by dividing the bins for storage and equipping the waste depots properly, as well as disseminating and introducing the implementation mechanism to market employees, vendors, and customers as well

通过划分储存容器和适当配备废物库来管理、分类和储存可回收和不可回收的废物，并将此实施机制传播和实施通知给市场上的员工、商贩、客户知悉



13.

គោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់លក្ខខណ្ឌត្រូវរាយការណ៍ REPORTORIAL REQUIREMENT 报告要求指南



ត្រូវធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំ និងអស់សេចក្តីតាមការស្នើសុំរបស់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច
Must report regularly and completely upon the requests by the competent authorities
必须根据主管当局的要求定期完整地报告

75



ត្រូវរៀបចំកន្លែងរង់ចាំសម្រាប់បុគ្គលដែលសង្ស័យមានរោគសញ្ញា (Isolation Room)
Must establish a waiting area (Isolation Room) for symptomatic individuals
为有疑似症状的人安排等候区



76



ប្រសិនបើមានបុគ្គលដែលសង្ស័យមានរោគសញ្ញាស្រដៀងនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ (ក្តៅខ្លួន ក្អក-កណ្តាស់ ផ្តាសាយ ពិបាកដកដង្ហើម ឬ រោគសញ្ញាផ្សេងទៀត) មិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចូលក្នុងបរិវេណផ្សារនោះទេ និងត្រូវណែនាំឱ្យស្វែងរកការពិគ្រោះជំងឺនៅមណ្ឌលសុខភាព ឬមន្ទីរពេទ្យ

If there is an individual suspected with the COVID-19-like symptoms (fever, cough-sneeze, cold, shortness breath or other symptoms), he/she is not allowed to enter the market premises and be advised to seek medical advice at any health center or hospital

如疑似有冠状病毒 (Covid-19) 症状 (发烧、咳嗽-打喷嚏、感冒、呼吸困难或其他症状) 的人都不允许进入市场范围，并建议其到健康中心或医院寻求医疗咨询



ប្រសិនបើមានបុគ្គលណាម្នាក់មិនព្រមសហការតាមគោលការណ៍ខាងលើដាច់ខាតមិនត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យចូលក្នុងផ្សារ និងត្រូវរាយការណ៍ទៅអាជ្ញាធរមូលដ្ឋានដែលមានសមត្ថកិច្ចនៅក្បែរនោះជាបន្ទាន់។

If any individual refuses to cooperate in accordance with the above principles, it is strictly forbidden to enter the market and must immediately report to the nearby competent local authorities

如有人不配合上述的原则措施，严禁进入市场，并立即通知就近的相关地方当局

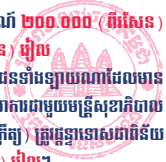


14.

ការអនុវត្តវិធានការផ្លូវច្បាប់ ចំពោះការចោលប្រហែស PRACTICE LEGAL MEASURES FOR NEGLIGENCE 对疏忽实施法律措施

បុគ្គល (គណៈកម្មការជ្រាវ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមាន រក្ខត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលបំពាននូវវិធានការច្បាប់ វិធានការសុខាភិបាល និងវិធានការរដ្ឋបាល ដូចមាន ចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីវិធានការរបស់ស្ថាប័នការក្នុងរាល់ដាច់ដៃនៃជំងឺកូវីដ-១៩ និងជំងឺឆ្លងកាចសាហាវ និងប្រកបដោយគ្រោះ ថ្នាក់ធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងទៀត និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិពាក់ព័ន្ធជាធរមាន ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្ម ដូចខាងក្រោម៖

- បទរារាំង ឬបង្កឧបសគ្គដោយចេតនាដល់ការអនុវត្តវិធានការដែលបានដាក់ចេញដោយអាជ្ញាធរមាន សមត្ថកិច្ចដើម្បីប្រយុទ្ធ និងរបស់ស្ថាប័នការក្នុងរាល់ដាច់ដៃនៃជំងឺកូវីដ-១៩ (មាត្រា១១ នៃច្បាប់) ត្រូវ ផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ៦ (ប្រាំមួយ) ខែ ទៅ ៣ (បី) ឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពី ២.០០០.០០០ (ពីរលាន) រៀល ទៅ ១០.០០០.០០០ (ដប់លាន) រៀល និងត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពី ២ (ពីរ) ឆ្នាំ ទៅ ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពី ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល ទៅ ២០.០០០.០០០ (ម្ភៃលាន) រៀល (បើបណ្ដាលឱ្យមានការចម្លងជំងឺកូវីដ-១៩ ដល់អ្នកដទៃ ឬប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ សុខភាពសាធារណៈ) ។
- បទចម្លងដោយចេតនានូវជំងឺកូវីដ-១៩ ដល់អ្នកដទៃ (មាត្រា៩ នៃច្បាប់) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារ ពី ៥ (ប្រាំ) ឆ្នាំ ទៅ ១០ (ដប់) ឆ្នាំ និង ១០ (ដប់) ឆ្នាំ ទៅ ២០ (ម្ភៃ) ឆ្នាំ (បើបានធ្វើឡើងដោយ មានការរៀបចំជាក្រុម ឬអង្គការចាត់តាំង)
- បុគ្គល (គណៈកម្មការជ្រាវ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែល មានរក្ខត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលបំពាននឹងកាតព្វកិច្ចពាក់ម៉ាស់ (មាត្រា៥ និងមាត្រា១៩ នៃអនុក្រឹត្យ) និងរក្សាគម្លាតសុវត្ថិភាព (មាត្រា៧ មាត្រា១៩ និងមាត្រា២០ នៃអនុក្រឹត្យ) ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មដូច ខាងក្រោម៖
 - ករណីបំពានលើកទី១៖ ត្រូវធ្វើការប្រមាទ និងការណែនាំដោយមន្ត្រីសុខាភិបាល ឬអាជ្ញាធរ មានសមត្ថកិច្ច
 - ករណីបំពានលើកទី២៖ ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យអន្តរការណ៍ ២០០.០០០ (ពីរសែន) រៀល ទៅ ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល
- បុគ្គល (គណៈកម្មការជ្រាវ បុគ្គលិកបម្រើការក្នុងផ្សារ អាជីវករ អតិថិជន និងជនទាំងឡាយណាដែលមាន រក្ខត្តមានក្នុងបរិវេណផ្សារ) ដែលមានកាតព្វកិច្ចត្រូវផ្តល់វត្ថុសំណាក ដែលមិនសហការជាមួយមន្ត្រីសុខាភិបាល ដើម្បីយកវត្ថុសំណាកទៅវិភាគជំងឺកូវីដ-១៩ (មាត្រា១០ និងមាត្រា២១ នៃអនុក្រឹត្យ) ត្រូវផ្ដន្ទាទោសជាពិន័យ អន្តរការណ៍ ១.០០០.០០០ (មួយលាន) រៀល ទៅ ៥.០០០.០០០ (ប្រាំលាន) រៀល។



Any individuals (market commission, market employees, vendors, customers, and any individual present in the market premises) who violate all legal, health, and administrative measures as stated in the law on "Preventative Measures Against the Spread of COVID-19 and Other Severe and Dangerous Contagious Diseases" and related legal documents in force Have to be punished as follows:

- **An act of intentional obstruction or deterrence of the enforcement of a measure (article 11 of a law) imposed by the competent authorities to combat and prevent the spread of COVID-19 Have to be punishable by imprisonment from 6 (six) months to 3 (three) years and a monetary fine from 2,000,000 (two million) Riels to 10,000,000 (ten million) Riels; and Have to be punishable by imprisonment from 2 (two) years to 5 (five) years and a monetary fine from 5,000,000 (five million) Riels to 20,000,000 (twenty million) Riels (where such act leads to the infection of COVID-19 to other people or serious impact on public health)**
- **An act of intentional transmitting of COVID-19 to other people (article 9 of a law) Have to be punishable by imprisonment from 5 (five) years to 10 (ten) years; and from 10 (ten) years to 20 (twenty) years (where such act is committed by an organized group of people or an organized entity)**
- **Any individuals (market commission, market employees, vendors, customers, and any individual present in the market premises) who violate the obligation to wear masks (article 5 and 19 of a Sub-decree) and the obligation to practice physical distancing (article 7, article 19 and article 20 of a Sub-decree) have to be punishable by following:**
 - **Violation for the first time: Have to be warned and instructed by health official or competent authorities**
 - **Violation for the second time onwards: Have to be punishable by a transactional fine from 200,000 (two hundred thousand) Riels to 1,000,000 (one million) Riels.**
- **Any individuals (market commission, market employees, vendors, customers, and any individual present in the market premises) who are obligated to do sample collection and do not cooperate with health officials in collecting sample for COVID-19 diagnosis (article 10 and article 21 of a Sub-decree) have to be punishable by a transactional fine from 1,000,000 (one million) Riels to 5,000,000 (five million) Riels.**

违反“2019冠状病毒 (Covid-19) 和其他烈性且具有严重危害性传染病防控传播措施法”中规定的所有法律措施、卫生措施和行政措施的人 (市场委员、市场工作人员、商贩、顾客和市场场所的任何人) 和相关法律文件, 应受如下处罚:

- 故意妨碍或阻碍当局为预防冠状病毒 (Covid-19) 传播措施法 (法律第11条) 规定而实施的行为者, 处6 (六) 个月至3 (三) 年有期徒刑, 并处2.000.000 (两百万) 瑞尔至10.000.000 (一千万) 瑞尔罚金和处2 (两) 年至5 (五) 年有期徒刑, 并处5.000.000 (五百万) 瑞尔至20.000.000 (两千万) 瑞尔罚金 (如果导致冠状病毒 (Covid-19) 传染给他人或严重影响公共卫生)。

- 故意将冠状病毒 (Covid-19) 传染他人 (法律第9条), 处5 (五) 年至10 (十) 年有期徒刑和10 (十) 年至20 (二十) 年有期徒刑 (如果由团体安排或组织指派)

- 违反戴口罩 (次级法令第5条和第19条) 和违反保持安全社交距离 (次级法令第7条、第19条和第20条) 的义务者 (市场委员、市场工作人员、商贩、顾客和市场场所的任何人) 将受到以下惩罚:

- 第一次违规: 受到卫生官员或当局的警告和指导
- 第二次违规: 处200.000 (二十万) 瑞尔至1.000.000 (一百万) 瑞尔的过渡性罚款.

- 有义务提供检测样本, 但不配合卫生官员以采集样本进行冠状病毒 (Covid-19) 检测者 (市场委员、市场工作人员、商贩、顾客和市场场所的任何人) (次级法令第10条和第21条), 应处1.000.000 (一百万) 瑞尔至5.000.000 (五百万) 瑞尔的过渡性罚款.



សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ

សូមគោរពថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះ **ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ថោង ខុន** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងទេសចរណ៍ និង **ឯកឧត្តមសាស្ត្រាចារ្យ ម៉ែម ម៉ីន** លោករដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងជាប្រធានគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដើម្បីប្រយុទ្ធនឹងជំងឺកូវីដ-១៩ ចំពោះការណែនាំ និងផ្តល់អនុសាសន៍ដល់ក្រុមការងាររៀបចំឯកសារ នីតិវិធីប្រតិបត្តិស្តង់ដារអប្បបរមា (SOP) តាមគន្លងប្រក្រតីភាពថ្មីសម្រាប់ផ្សារសាធារណៈប្រកបដោយជោគជ័យ។

សូមគោរពជូនពរ **ឯកឧត្តម** សូមទទួលបាននូវពុទ្ធពរទាំង ៤ ប្រការ គឺ អាយុ វណ្ណៈ សុខៈ និងពលៈ កុំបីឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ។

ក្រុមការងាររៀបចំ

- ១- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត លោក សាមុត អគ្គនាយកគ្រប់គ្រងឧស្សាហកម្មទេសចរណ៍ និងជាប្រធានលេខាធិការដ្ឋានក្រុមការងារដើម្បីជំរុញ និងលើកស្ទួយវិស័យទេសចរណ៍ក្នុងដំណាក់កាលវិបត្តិ និងក្រោយវិបត្តិកូវីដ-១៩ (COVID-19)
- ២- ឯកឧត្តម គឹម សេរីរដ្ឋ អគ្គលេខាធិការរង គ.ជ.វ.ទ និងជាប្រធាននាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងសេវាកម្មស្នាក់នៅទេសចរណ៍ និងម្ហូបអាហារ
- ៣- ឯកឧត្តម អាំង សុវណ្ណវិថ្ញ អគ្គលេខាធិការរង គ.ជ.វ.ទ និងជាអគ្គនាយករងអភិវឌ្ឍន៍ទេសចរណ៍ និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- ៤- លោក លន់ ប៊ុនធឿន ប្រធាននាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- ៥- លោក ផាត់ សក្កិជា អនុប្រធាននាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- ៦- កញ្ញា ស៊ុន ស្រីណែ អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសេវាគាំពារទីក្រុងស្អាត និងជំរុញការប្រឡងប្រណាំង
- ៧- លោកស្រី ធីណា សុជាតា ប្រធានការិយាល័យម៉ាស្សានិងស្ប៉ា
- ៨- លោក គង់ គូគូ ប្រធានការិយាល័យបច្ចេកទេសវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាតអាស៊ាន
- ៩- លោកស្រី អ៊ូ គឹមឡាន ប្រធានការិយាល័យបច្ចេកទេសវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាតភាគពាយ័ព្យ
- ១០- កញ្ញា ឱ វិស័យ អនុប្រធានការិយាល័យម្ហូបអាហារ
- ១១- លោក នៅ បញ្ញា មន្ត្រីជំនួយការអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងឧស្សាហកម្មទេសចរណ៍
- ១២- លោក អាត អូនស្រស់ មន្ត្រីនាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- ១៣- កញ្ញា ហៀក ស្រីមាស មន្ត្រីនាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត
- ១៤- លោកស្រី គន សុផិតា មន្ត្រីនាយកដ្ឋានវាយតម្លៃទីក្រុងស្អាត

រួមគ្នាលើកកម្ពស់ភាពប្រកួតប្រជែងវិស័យទេសចរណ៍កម្ពុជា

រៀបចំដោយ៖ អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃគណៈកម្មាធិការជាតិរាយការណ៍ក្រុងស្អាត